

# *Le Plan de base pour l'environnement*

- Le plan de base pour l'environnement est un programme fondamental pour la sauvegarde de l'environnement décidé par le gouvernement sur la base de la Loi de base pour l'environnement.
- Le Premier Plan de base pour l'environnement (1994)

## • Le Premier Plan de base pour l'environnement (1994)

- ❑ Idées pour une politique environnementale【cycle】【participation】【mesures internationales】
- ❑ Liste des mesures environnementales et leur systématisation

## Le Premier Plan de base pour L'environnement (2000)

- ❑ Sur la base d'un programme stratégique en onze articles, précision des problèmes importants et garantie de la réalisation
- ❑ Directives pour la politique environnementale 【efficacité environnementale】 【mesures de prévention】 【risques écologiques】
- ❑ Intérêts écologiques dans différentes situations

## Le Troisième Plan de base pour l'environnement (2006)

### -Voie vers une nouvelle abondance issue de l'écologie-

- ❑ Le thème : «un développement global, écologique, économique et social».
- ❑ Perspectives de mesures sur une vision à très long terme fixée à 2050
- ❑ Gestion d'un développement basé sur des indices et un programme quantifié

Une société avec pour objectif le Troisième Plan de base pour l'environnement

Avec la préservation d'un environnement favorable et abondant, nous voulons établir une société où chaque citoyen puisse jouir d'une vie heureuse avec la transmission possible de cet héritage aux générations futures. Pour cela, un développement sur le plan global, tant économique que social, est nécessaire en composant avec l'environnement.

Afin de pouvoir mener, tant sur le plan matériel que spirituel, une vie agréable dans la sécurité, la prospérité et la paix, nous cherchons à établir une société reliée à son histoire, à sa culture et à sa communauté régionale, tout ceci dans un pays faisant la promesse de transmettre cet héritage aux générations futures et pouvant la diffuser dans le monde entier.

## Orientations pour le développement des mesures environnementales futures

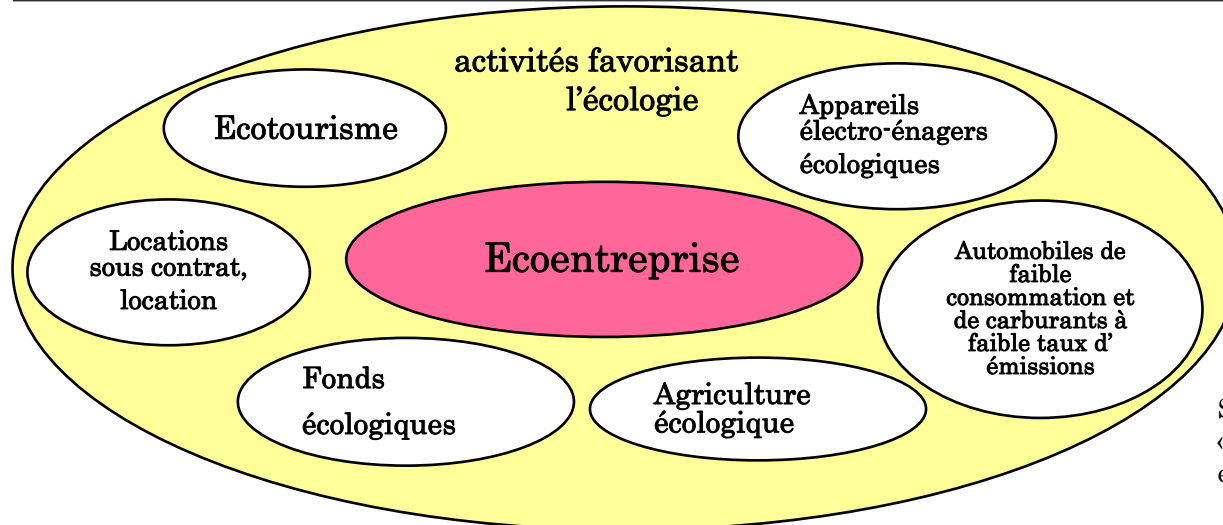
### 1 Développement global des aspects écologiques, économiques et sociaux

Augmentation de l'efficacité écologique et limitation de la contrainte exercée par le développement économique sur l'environnement. Orientation vers un cercle vertueux de « l'écologie avec l'économie » engendrant de nouvelles activités économiques s'appuyant sur les nouvelles technologies et sur la fabrication de produits de haute qualité écologique.

- Mise en valeur de réflexions sur le principe du pollueur payeur et sur la responsabilisation accrue du fabricant
- Meilleur amalgame des moyens économiques, tracé du dispositif du point de vue de LCA

Tableau des prévisions concernant l'importance du marché des activités favorables à l'écologie en relation la situation de l'emploi

	Importance du marché (en billion de yens)		Importance de l'emploi (pour 10.000 personnes)	
	Année 2000	Année 2025	Année 2000	Année 2025
Entreprises favorable à l'écologie	41	103	106	222

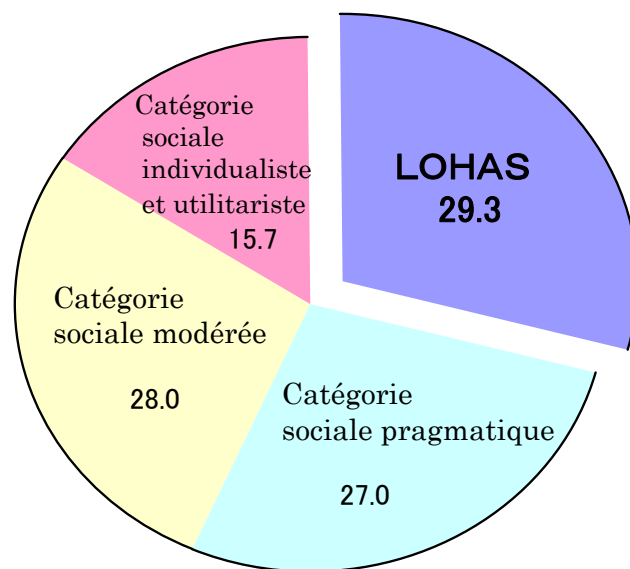


Source : Le Ministère de l'environnement  
« l'idée du cercle vertueux entre écologie et environnement » (mai 2004)

Mobilisation des communautés régionales sur des activités écologiques avec pour objectif est de fonder une collectivité locale ou régionale travaillant à la sauvegarde de l'environnement. Le développement global inclut l'aspect social qui repose sur la création d'initiatives où différents organismes agissent en coopération.

Effort pour inciter les individus à rechercher à la fois la sauvegarde de l'environnement et un nouveau style de vie riche et abondant

Proportion des citoyens partisans des valeurs LOAS : 29 % des japonais soutiennent LOAS



(Source) (株)イースクエア  
「Enquête commune nippo-américaine de consommateurs LOHAS 2005」

### LOHAS

(Lifestyles of Health And Sustainability)

: Modes de vie accordant de l'importance au maintien durable de la santé et de la qualité de l'environnement

Enquête commune nippo-américaine de consommateurs LOHAS

Résumé de l'enquête

- Le moyen de l'enquête : Enquête par Internet
- Le public concerné : hommes et femmes de 20 à 69 ans
- Période de l'enquête : février 2005
- Nombre d'échantillons : 2115
- Lieu de l'enquête : Japon

\*Les résultats sont en conformité avec les proportions sur la composition de la population prenant en compte la répartition hommes /femmes et l'âge

- LOHAS • Traduit en acte son grand intérêt pour la santé et l'environnement. Très concient des problèmes généraux de la société. Il possède Grand intérêt pour le développement personnel et spirituel. ...
- Catégorie sociale pragmatique • Accorde de l'importance au rapport qualité-prix. Malgré un intérêt pour la santé et l'environnement, ne passe pas à l'acte. ...
- Catégorie sociale modérée • Malgré un intérêt pour la santé et l'environnement, ne passe pas à l'acte
- Catégorie sociale individualiste et utilitariste • Aime les produits de haute utilité. Peu d'intérêt pour l'écologie ou la santé.

## 2

### Formation d'un territoire naturel durable du point de vue de la protection de l'environnement

Revalorisation du territoire en tant que stock avec le rétablissement, la hausse de sa qualité et le maintien de la biodiversité naturelle

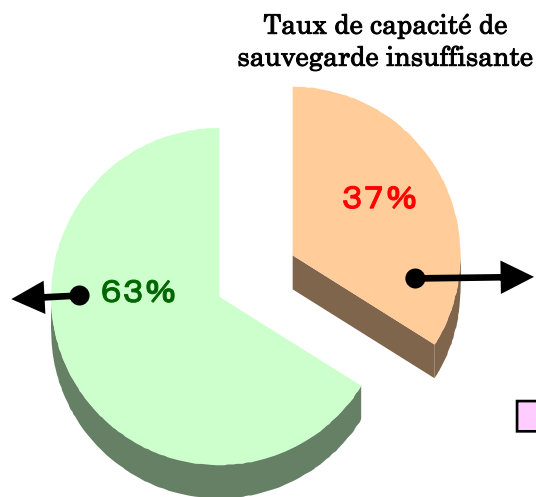
- Règlement de « l'héritage passif » par la reconstitution du milieu naturel et le traitement des déchets rejetés illégalement
- Formation d'un réseau de l'écologie avec un dispositif pour protéger l'habitat et l'espace de croissance spécifiques à l'animal.

Efforts pour la constitution d'un territoire pouvant se maintenir durablement en tenant compte de la mise en valeur du stock existant et du fonctionnement de l'activité agricole, sylvicole et piscicole

- Aménagement de cités durables sous deux aspects : l'infrastructure urbaine et la communauté locale régionale
- Les projets sur l'aménagement régional du territoire reflètent l'idée de « construction » du territoire



Espace boisé permettant de maximiser la capacité de sauvegarde de l'eau et du sol en raison de la couverture végétale en sous-bois



Taux de maintien d'une bonne capacité de sauvegarde



Espace boisé dont la couverture végétale en sous-bois est insuffisante pour maintenir la capacité à sauvegarder l'eau et le sol

Extension de 50% environ d'ici 5 ans si des actions adaptées ne sont pas entreprises

Source : Commission du territoire national, réunion de la section des mesures pour les terres, réunion de la section des programmes.

Troisième réunion du petit Comité pour l'étude des mesures en faveur de la réhabilitation des terres sous ou non exploitées (6 décembre 2005)

**3**

**Actions fondées sur les résultats fructueux dans la recherche et le développement technologique en prenant en compte des incertitudes**

- Résultats et espoirs dans la technologie
- Poursuite des espoirs technologiques les plus ambitieux sur la base d'un programme

Sur la base d'actions répondant à la nécessité de mesures pour des méthodes préventives, modifications adaptées des décisions en tenant compte des incertitudes

**4**

**Coopération et projets communs avec de nouveaux rôles assignés au pays, aux associations publiques régionales et aux citoyens**

- Renforcement de la coopération nationale engageant une réforme trinitaire sur la répartition des tâches attribuées aux collectivités publiques régionales et sur les nouvelles actions engagées par les citoyens, par exemple les NPO.
- Développement de programmes communs où participent des organismes importants pour engager un processus de mesures
- Renforcement de la qualité de la communication entre l'administration et les citoyens

## 5 Renforcement de la stratégie internationale

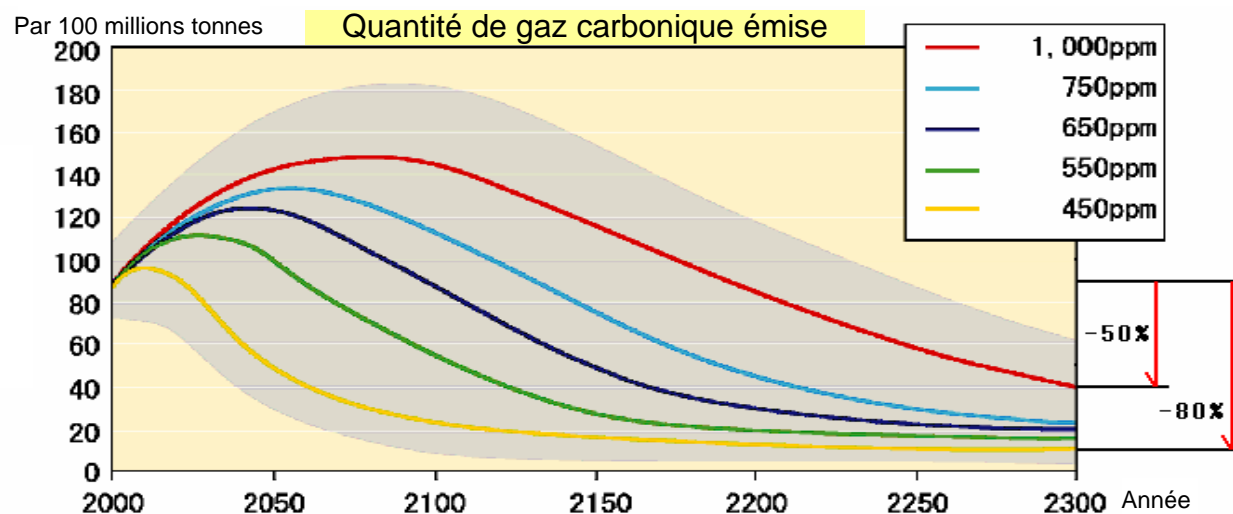
- Renforcement de l'effort stratégique pour le développement durable avec le dispositif international
- Programme de participation active pour l'élaboration de règlements internationaux

## 6 Élaboration de mesures avec un regard à long terme

- Mesures basées sur une « Vision à très long terme » avec un effort sur 50 ans
- Renforcement des connaissances et de l'intelligence pour un travail à long terme

### Réduction pour la stabilisation de la densité de gaz carbonique

L'IPCC a effectué des simulations pour la stabilisation de la densité du taux de gaz carbonique. Pour un niveau de stabilisation de 450 à 1000 ppm comme l'indique le graphe ci-dessous, il sera nécessaire de réduire à grande échelle (de 50 à 80 %) les gaz à effet de serre



## Programme de mesures dans des domaines importants

### Classification par domaine

#### 1 Problème du réchauffement climatique de la planète

Réalisation effective de la promesse de réduction de 6% imposée par le protocole de Kyoto

- Différentes réductions d'émissions continues sur le plus long terme
- (lancement d'un programme de mesures à moyen et long terme)
- Mesures adaptées pour contrer les impacts du réchauffement climatique inévitable

#### 2 Garantie du recyclage des produits et l'établissement d'un modèle de société avec des produits entièrement recyclés

Construction d'un modèle économique et social de haute efficacité énergétique avec une exploitation minimum des ressources.

- Partenariat et encouragement à l'effort de recyclage stimulé par la forte volonté d'un « halte au gaspillage »
- Intégration des 3R en cours d'élaboration
- Optimisation du système pour le retraitement et la réutilisation adaptées des déchets

#### 3 Garantie d'un air propre dans les villes

- Poursuite de l'effort pour un air propre afin de garantir la protection de l'environnement de proximité dans des villes saines et agréables à vivre.
- La modification du style de vie et du travail pour un impact minimum sur l'environnement ainsi que l'aménagement d'un réseau de circulation durable dans les villes, sont des mesures concrètes contre la pollution des villes et le phénomène d'îlot urbain

4

## Garantie d'un cycle de l'eau sain du point de vue écologique

- Respect de la spécificité des zones fluviales par la préservation de l'environnement aquatique incluant la protection de la qualité et la quantité de l'eau, la sauvegarde des espèces aquatiques et des zones humides, la création de zones d'abondance reposant sur le contact de l'homme avec l'eau de son entourage en vue de son utilisation durable.
- Surveillance de l'irrigation et de l'aménagement des eaux, établissement de la sauvegarde et un soutien global aux espaces fluviaux avec des mesures par zone, augmentation des capacités de réserve et de pénétration des eaux en relation avec la croissance des plantes dans les zones montagnardes, les villages, les banlieues et les villes.

Contribution à la résolution des problèmes de l'eau dans le monde en envoyant à l'étranger un signal de notre action

5

## Réduction des risques écologiques liés aux produits chimiques

- Evaluation des risques scientifiques avec des investigations sur la dissémination de produits chimiques toxiques
- Une gestion des risques efficiente et efficace du point de vue de la méthode pour réduire les risques écologiques liés aux produits chimiques sur le cycle de vie.
- Développement de la confiance et de la compréhension des citoyens par une information des risques sur une base communicative.

Contribution internationale active de notre pays en faisant valoir son expérience,

Avec l'accomplissement de ses obligations internationales sous les conditions d'une collaboration avec les autres pays

6

## Sauvegarde de la biodiversité

Établissement d'un réseau pour la protection de l'écosystème au niveau des régions et au niveau national centré sur la sauvegarde des différents types de zones.

- Gestion de la protection des plantes et des animaux sauvages avec un renforcement des mesures concernant les espèces étrangères.

Effort pour la sauvegarde des zones villageoises et montagnardes et le maintien des activités agricoles, sylvicoles et piscicoles adaptées pour l'utilisation durable des ressources naturelles

**7** Mise en place d'un dispositif où la valeur de l'écologie sur le marché est activement appréciée

- - A exemple du rapport CSR, développement de l'information concernant les produits et les services écologiques avec explication des dispositifs permettant la création d'entreprises fondées sur l'écologie.
- - Examen des moyens financiers pour une incitation économique à l'écologie
- - A l'exemple du « management system » basé sur l'écologie, augmentation de la capacité des acteurs économiques ; les entreprises et des consommateurs, à orienter leurs efforts vers l'écologie.
- - Mise en valeur de l'aide gouvernementale concernant des financements pour l'écologie à l'exemple du SRI encourageant les innovations du point de vue écologique
  - Effort d'ouverture au marché international

**8** Actions pour la formation de personnel et l'établissement de zones protégeant l'environnement

- - Formation de personnes agissant pour la protection de l'environnement par l'étude et l'éducation à l'écologie
- - Étude et éducation à l'écologie en vue d'une unité d'action avec les communautés régionales et locales
- - Création de réseaux et d'organisations pour la sauvgarde de l'environnement
- - Aide aux entreprises communautaires pour la mise en valeur de zones spéciales en vue de la reconstitution de l'environnement.
- - Création de zones avec la mise en valeur de leur ressources et de leurs avantages
  - Aide à l'activation des zones, généralisation de l'écotourisme.

**9** **Elaboration d'une base avec une technologie scientifique sur le long terme, une information sur l'environnement et différents moyens d'action**

- - Poursuite du développement de la recherche sur l'environnement, concernant des points importants,, conformément au Plan de base pour la technologie scientifique de 3<sup>e</sup> génération.
- - Elaboration d'une base d'accès facile pour tous avec des informations utiles concernant l'action environnementale.
- - Poursuite et consolidation des moyens pour l'écologie sur la base d'initiatives gouvernementales fondées sur l'évaluation environnementale stratégique
- - Présentation d'une vision à long terme s'étendant jusqu'en 2050

**10** **Poursuite de la coopération avec les autres pays pour l'élaboration d'un règlement et d'un dispositif international**

- - Contribution active à l'établissement de règlements concernant la création d'un dispositif international pour la protection de l'environnement à un double niveau, planétaire et régional
- - Diffusion d'un modèle efficace de gestion des problèmes environnementaux à la zone de l'Asie orientale en particulier, en conciliant le développement durable et la sauvegarde de la Terre
- - Effort en faveur de la recherche internationale sur l'environnement et aide à la sauvegarde environnementale des pays en voie de développement
- - Elaboration d'une plateforme de personnes et d'informations assurant la coopération avec de nombreuses organisations

## Clarification du rôle de chaque organisation

Sur la base d'un programme de mesures dans chaque domaine important, **clarification du rôle attendu pour chaque organisation** : les citoyens, les associations privées, les entreprises, les organisations publiques régionales

## Dispositif pour la réalisation efficace du programme

Pour chaque programme de mesures dans des domaines importants, établissement de quelques indices chiffrés faisant apparaître la progression réelle du plan. (établir un objectif sur un point, par exemple : la capacité de contrôle et d'absorption des rejets de gaz à effet de serre)

Établissement d'indices Environnementaux globaux faisant apparaître dans son ensemble la situation et les conditions de l'environnement et les efforts pour sa protection

Groupe d'indices globaux calculés sur la base de chaque indice relevé dans chaque domaine important

Groupe d'indices rassemblés faisant apparaître la représentativité de chaque domaine

Indices faisant apparaître clairement la condition de l'environnement ① l'efficacité écologique, ② la productivité des ressources, ③ l'idée d'empreinte écologique

**【 Référence 】** Particularité des indices faisant apparaître clairement les différentes conditions environnementales

① Indice faisant apparaître l'éco-efficacité ( quantité d'émission du CO<sub>2</sub> ÷ PIB).

- C'est un indice montrant la quantité de rejets nécessaire de CO<sub>2</sub> pour créer une unité du PIB, autrement dit, il indique « l'éco-efficacité en relation avec la contrainte sur l'environnement »
- On peut dire que c'est un indice de valeur global mettant en évidence la quantité de gaz carbonique émises qui influencent, sous une forme ou une autre, les nombreuses conditions de l'environnement
- Il est possible d'avoir un large accès aux données en relation avec ce sujet et de faire des comparaisons entre pays. Il faut noter également que de nombreuses méthodes d'évaluation sont proposés au niveau international.

② Indice faisant apparaître la productivité des ressources (PIB ÷ la quantité des ressources naturelles engagées)

- C'est un indice montrant combien une unité de ressource engagée engendre de PIB, il fait donc apparaître « le degré d'exploitation efficace des ressources limitées »
- On peut dire que c'est un indice de valeur globale élevée, montrant que l'extraction des ressources pèse sur l'environnement et qui, en définitive, finissent en déchets.
- Il est possible d'établir des comparaisons par pays, l'Europe, comme par exemple l'Angleterre ou l'Allemagne, fournissent des chiffres et le développement des données chiffrées permettra leur utilisation commune par les pays membres de l'OCDE.

③ Indice basé sur l'idée d'empreinte écologique

- C'est un indice qui fait apparaître la surface de terrains à fournir nécessaire permettant de mener une existence durable, il met donc en évidence « la valeur chiffrée de l'occupation des terres en rapport avec la capacité environnementale »
- Un rapport périodique de comparaisons internationales publié par le WWF permet d'établir des comparaisons entre pays.

L'empreinte  
écologique de chaque  
pays

